



Katedra ruského a francouzského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

306 14 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): ~~diplomová~~ / bakalářská

Posudek (co se nehodí, škrtněte): vedoucího / oponenta

Práci hodnotil(a): PhDr. Antonín Vondráček, CSc.

Práci předložil(a): Lucie Beranová

Název práce:

-
- CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):** Cílem práce bylo analyzovat možnosti vyjádření budoucnosti ve francouzském jazyce, popsat, jak a kdy se používají a poté aplikovat poznatky na příklady a zjistit, zda si tyto prostředky, zejména slovesné tvary *futur simple*, *futur proche* a *présent de l'indicatif*, vzájemně konkurují. Cíl byl splněn.
 - OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):** Bakalářská práce je rozdělena do dvou hlavních částí, první část je část teoretická (kapitola 1. – 4.) a druhá část je praktická (kapitola 5.).
V první kapitole autorka BP podává vysvětlení, jak se chová francouzské sloveso a co znamená pojem čas. Cílem první kapitoly bylo teoreticky popsat veškeré jazykové prostředky, které vyjadřují budoucnost: *futur simple*, *futur proche*, *présent de l'indicatif*, *futur antérieur* a *passé composé*. Lucie Beranová se nevyhnula také popisu konjunktivu, imperativu, nefinitních slovesných tvarů, modálních sloves a adverbíí označujících budoucnost. Všíhá si jak problematiky morfosyntaktické, tak funkční, což prezentuje na excerpovaných příkladech.
V dalších kapitolách se autorka BP věnuje problematice časové souslednosti a podmínkovým větám, které také v určitých případech vyjadřují budoucí děj.
Samostatnou kapitolu L. Beranová věnovala vyjadřování budoucnosti v českém jazyce, kde se autorka pokusila nastínit rozdíl mezi vyjadřováním budoucnosti v češtině a ve francouzštině.
Poslední kapitola se věnuje praktické části, ve které autorka provedla na základě analýzy 100 stran francouzského textu statistické šetření frekvence slovesných tvarů dezignujících budoucnost ve francouzštině.

3. **FORMÁLNÍ ÚPRAVA** (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Formální úprava práce je v naprostém pořádku a má přehledné a logické členění. Autorka prokázala schopnost orientace v odborné literatuře a správně na ni odkazuje. Citace, jež se objevují v textu, odpovídají požadovaným ISO normám. Grafická stránka vykazuje dobrou úroveň. Jazykové chyby a překlepy se vyskytují jen ojediněle.

4. **STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE** (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Lucie Beranová ve své bakalářské práci provedla rozbor jazykových prostředků designujících budoucnost ve francouzštině. Po stránce teoretické by si tato část předkládané BP zasloužila hlubší rozbor a srovnání více autorů, rovněž jako kapitola věnovaná komparaci jazykových prostředků ve francouzštině a češtině. Kladně hodnotím samostatně vypracovanou kapitolu týkající se analýzy a statistického zpracování frekvence jazykových prostředků designujících budoucnost. Studentka Lucie Beranová během zpracování zvoleného tématu spolupracovala s vedoucím BP a pravidelně konzultovala postup práce. Předkládanou bakalářskou práci považuji za zdařilou a **doporučuji** ji k obhajobě.

5. **OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ** (jedna až tři):

1. Jaké je postavení kondicionálu v systému francouzských slovesných tvarů?

6. **NAVRHOVANÁ ZNÁMKA** (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):
Velmi dobře

Datum: 19. dubna 2014

Podpis:

